

SAINT MATTHEW CATHOLIC CHURCH

672 Temple Ave. Long Beach, CA 90814

Parish Office (562) 439-0931 Fax (562) 434-7621 Email- stmatt@stmatthewlb.org Web- www.stmatthewlb.org

January 8, 2023 • The Epiphany of the Lord



*Then they opened their
treasures and offered him*

**GIFTS OF
GOLD,
FRANKINCENSE,
AND MYRRH.**

Matthew 2:11

*Después, abriendo sus cofres,
le ofrecieron*

**REGALOS:
ORO,
INCIENSO
Y MIRRA.**

Mateo 2:11

8 de enero de 2023 • La Epifanía del Señor

Mass and Confession Schedule— Horaio de Misas y Confesiones

Weekday Mass Monday-Friday— **8:00 a.m.**— Misa entre semana Lunes-Viernes

Confessions — Confesiones

First Fridays — 6:00 p.m. – 7:00 p.m. — Primer Viernes

Every Saturday — 3:00 p.m. – 4:00 p.m. — Cada Sábados

Saturday-Sabado

English 4:30 p.m.

Español 6:00 p.m.

Sunday-Domingo

English 7:00 a.m. and 10:00 a.m.

Español 8:15 a.m. y 12:00 p.m.

Exposition & Adoration every first Friday of the month at 6:00 p.m.

Exposición y Adoración cada primer viernes de mes a las 6:00 p.m.

OFFICE HOURS—HORAS DE OFICINA

MONDAY - WEDNESDAY-FRIDAY

LUNES-MIERCOLES-VIERNES

9:00am — 6:00pm

TUESDAY - THURSDAY

MARTES - JUEVES

Closed — Cerrado

SATURDAY- SABADO

9:00am - 2:00pm

Sunday – Domingo

9:00am – 12:00pm

OFFICE IS CLOSED FOR LUNCH BETWEEN

LA OFICINA ESTÁ CERRADA PARA EL ALMUERZO DE

12:00pm-1:00pm.

Monday (Lunes) -Wednesday (Miercoles) - Friday (Viernes)

Please know that Office Hours are sometimes subject to change for pastoral purposes.

Tenga en cuenta que el horario de la oficina está sujeto a cambios por razones pastorales.

PARISH DIRECTORY/ DIRECTORIO PARROQUIAL

PASTOR/ PÁRROCO

Father Randy Campos- frcampos@stmatthewlb.org

DEACON / DIACONO

Deacon George Mora- dngorge@stmatthewlb.org

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

OFICINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Sister Martha Muñoz - RE@stmatthewlb.org

562-439-0931 Ext: 23

PARISH SECRETARY

SECRETARIA PARROQUIAL

Ariana Garcia-ariana@stmatthewlb.org

RCA COORDINATOR

COORDINADOR DE RICA

Tricia Mora- tricia@stmatthewlb.org

562-439-0931 Ext: 31

TODAY'S READINGS

First Reading— Rise up in splendor, Jerusalem! The Lord shines upon you and the glory of the Lord appears over you (**Isaiah 60:1-6**).

Psalms— All the nations will worship you, Lord (**Psalms 72**).

Second Reading— The Gentiles are coheirs, copartners in the promise in Christ Jesus (**Ephesians 3:2-3a, 5-6**).

Gospel— Magi from the east arrive looking for the newborn king of the Jews (**Matthew 2:1-12**).

LECTURAS DE HOY

Primera Lectura— ¡Levántate y brilla, Jerusalén! La gloria del Señor amaneció sobre ti (**Isaías 60:1-6**).

Salmo— Todas las naciones te adorarán, Señor (**Salmo 72 [71]**).

Segunda Lectura— Los gentiles son coherederos, socios en la promesa en Jesucristo (**Efesios 3:2-3a, 5-6**).

Evangelio— “¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido?” (**Mateo 2:1-12**).

ALL SHARE IN THE PROMISE

Picture a nativity scene in your mind's eye. The scene likely includes figures arriving on camels, some elaborately dressed, with jeweled boxes containing precious gifts. These magi arrived from distant lands to pay homage to the Christ Child. We know little about the magi, but we do know that these visitors were not Jews. They represent people of all nations who will be drawn to the Lord. “Nations shall walk by your light, and kings by your shining radiance.” The Good News of Jesus cannot be limited to one people; all share in the promise of God's mercy through our Lord Jesus Christ.

TODOS COMPARTEN LA PROMESA

Imagínate un pesebre en tu mente. Es probable que la escena incluya figuras que llegan en camellos, algunas de ellas muy bien vestidas, con cajas de joyas que contienen preciosos regalos. Estos magos llegaron desde tierras lejanas para rendir homenaje al Niño Jesús. Sabemos poco sobre los magos, pero sí sabemos que estos visitantes no eran judíos. Representan a personas de todas las naciones que serán atraídas por el Señor. “Las naciones caminarán a tu luz, y los reyes a tu resplandor”. La Buena Nueva de Jesús no puede limitarse a un solo pueblo; todos comparten la promesa de la misericordia de Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo.

NEXT WEEK'S READING

First Reading: Isaiah 49: 3.5-6

Second Reading: 1 Corinthians 1:1-3

Gospel: John 1:29-34

How can I be a better witness of the truth, of what I see with the eyes of faith?

LECTURA DE LA PRÓXIMA SEMANA

Primera Lectura: Isías 49: 3.5-6

Segunda Lectura: 1 Corintios 1: 1-3

Evangelio: Juan 1: 29-34

¿Cómo puedo ser un mejor testigo de la verdad, de lo que veo con los ojos de la fe?

FROM THE PASTOR DESK

Are you hungry....for the "word of God?"

Now that you are "all grown up," do you "now" have questions about the Roman Catholic Religion or about faith in Jesus the Christ? And do you sometimes ponder how to live out a relationship with God, in and through the person of God's Son, Jesus Christ: especially in a manner worthy of "the calling" you have received? Well, you are not alone...

Though these things might not be pertinent to many among us, there are those among us who do desire to know God's word more intimately or who may now have questions about Christianity, and more specifically, Roman Catholicism.

As we begin the new year 2023, Fr. Randy will be offering evenings of recollection and review on the following **Thursdays at 7:00 p.m.: Jan 19th; Feb 9th & 16th; March 2nd, 16th, & 30th. April 20th; May 4th & 18th and ending on June 1st.**

Other than an open heart and mind, and an RSVP and a sign-in sheet, there is no formal registration. Nor, is there an obligation to attend all the dates listed: only those conducive to your personal schedule. It's just a time to eat, pray, and love: all that we have, all that we are, and that we do. If interested, please call the office at: (562)439-0931 ext: 0 to confirm your interest and reserve a spot. These sessions will be in English. Thank you.

ST. MATT ANGELS YOUTH GROUP

Bring a friend on our next meet in **January 13, 2023**. If have any questions or need more information please contact Jessica via email at: jessicastmattlb@gmail.com

PARISH LIBRARY CART

Our library cart will be in the courtyard this weekend with a great selection of books focusing on hope. What a great way to start the New Year... See you there.

L.A. Religious Education Congress-Anaheim

The **2023 Religious Education Congress** is coming soon to the Anaheim Convention Center. **Youth Day, "Strive 4 Life", is February 23rd. The program for adults, "Embrace Grace / Abraza La Gracia", is February 24-26. Make plans now to attend. Registration before January 23rd is \$35 for Youth Day / \$75 for the adult conference. After that date, the registration is \$40 for Youth Day / \$85 for adults. Come, learn, and be inspired by our faith and fellowship as Catholic Christians. For more information and to see the workshops, speakers, and other activities, go to the conference website: <https://recongress.org/>**

DESDE EL ESCRITORIO DEL PASTOR

¿Tienes hambre... de la "palabra de Dios"?

Ahora que eres "todo un adulto", ¿tienes "ahora" preguntas sobre la religión católica romana o sobre la fe en Jesús el Cristo? ¿Y a veces reflexionas sobre cómo vivir una relación con Dios, en ya través de la persona del Hijo de Dios, Jesucristo: especialmente de una manera digna del "llamado" que has recibido? Bueno, usted no está solo(a)...

Aunque estas cosas pueden no ser pertinentes para muchos de nosotros, hay algunos entre nosotros que desean conocer la palabra de Dios más íntimamente o que ahora pueden tener preguntas sobre el cristianismo, y más específicamente, el catolicismo romano. Al comenzar el nuevo año 2023, el p. Randy estará ofreciendo veladas de recogimiento y revisión los siguientes **jueves a las 7:00 p.m.: 19 de enero; 9 y 16 de febrero; 2, 16 y 30 de marzo. 20 de abril; 4 y 18 de mayo y finaliza el 1 de junio.**

Aparte de un corazón y una mente abierta, y una reservación y una hoja de registro, no hay registro formal. Tampoco, existe la obligación de asistir a todas las fechas indicadas: sólo a aquellas que le permitan su agenda personal. Es solo un momento para comer, orar y amar: todo lo que tenemos, todo lo que somos y lo que hacemos. Si estás interesado, llame a la oficina al: (562) 439-0931 ext: 0 para confirmar su interés y reservar un lugar. Estas sesiones serán en inglés solamente. Gracias.

GRUPO JUVENIL DE ST. MATT ANGELS

Trae a un amigo en nuestra próxima reunión el **13 de enero de 2023**. Si tiene alguna pregunta o necesita más información, comuníquese con Jessica por correo electrónico a: jessicastmattlb@gmail.com

CARRITO DE LA BIBLIOTECA PARROQUIAL

Nuestro carrito de la biblioteca estará en el patio este fin de semana con una gran selección de libros enfocados en la esperanza. Qué gran manera de empezar el Año Nuevo... Nos vemos allí.

CONGRESO DE EDUCACIÓN RELIGIOSA DE L.A. -ANAHEIM

El **Congreso de Educación Religiosa 2023** llegará pronto al Centro de Convenciones de Anaheim. **El Día de la Juventud, "Strive 4 Life", es el 23 de febrero. El programa para adultos, "Embrace Grace / Abraza La Gracia", es del 24 al 26 de febrero.** Haz planes ahorita para poder asistir. La inscripción antes del 23 de enero cuesta \$35 para el Día de la Juventud / \$75 para la conferencia de adultos. Después de esa fecha, la inscripción es de \$40 para el Día de la Juventud / \$85 para los adultos. Ven, aprende y déjate inspirar por nuestra fe y compañerismo como cristianos católicos. Para obtener más información y ver los talleres, los oradores y otras actividades, visite el sitio web de la conferencia: <https://recongress.org/>

FLOWERS IN OUR ALTAR



Altar Flowers are a wonderful way to bring beauty to the church in honor of a special occasion or loved one. If you would like to sponsor flower arrangements in front of the church

altar and/or Infront of the Ambo for a particular week, please call the rectory for more information at 562-439-0931 ext. 0. Pricing are as follow:

*Main Altar Arrangement-

\$150 Each

*Ambo -\$120

PRAYER OF THE WEEK

Let your light shine on us, O God, as the star showed the way to those who searched for Christ.

Fill us with wisdom;
help us walk in your ways,
now and forever. **Amen.**

ORACIÓN DE LA SEMANA

Que tu luz nos ilumine, oh, Dios, como la estrella mostró el camino a quienes buscaban a Cristo. Llénanos de sabiduría; ayúdanos a caminar por tus senderos, ahora y siempre. **Amén.**

FLORES EN NUESTRO ALTAR

Las flores del altar son una forma maravillosa de traer belleza a la iglesia en honor a una ocasión especial o a un ser querido. Si usted quisiera patrocinar arreglos florales frente al altar de la iglesia y/o frente al Ambo para un evento en particular semana, llame a la rectoría para obtener más información al 562-439-0931 ext. 0. Los precios son los siguientes:

*Arreglo del Altar Principal -

\$150 Cada uno

*Ambo- \$120



COMMUNION FAITH FORMATION / FORMACIÓN EN LA FE DE LA COMUNIÓN
PARENT SESSION: JANUARY 14 @ PARISH HALL
SESIONES PARA PADRES: 14 DE ENERO, SALÓN PARROQUIAL

ENRICHING FAMILIES IN OUR CATHOLIC FAITH

PARENT CATECHESIS

CATEQUESIS PARA PADRES

*** **

CAREFUL! NOT ALL 'CATHOLIC CHURCHES' ARE

It may be that the temple looks like a Catholic temple or that they have an image of the Virgin of Guadalupe or other Catholic Saints. It may also be that the pastor dresses as a priest and that they give 'Masses' there. None of this guarantees that they are true Catholics in communion with the Roman Catholic Apostolic Church. Sadly, there are a growing number of new sects that insist they are 'Catholic' but reject the authority of the Pope and other Catholic doctrines. They confuse our people who go in search of the Sacraments. Beware of those sects! And I wish to note: a Catholic should attend Mass and receive the Sacraments only in a parish 'registered' with the Catholic, Apostolic and Roman Church. If you have a question about a specific church, call the parish notary or the Archdiocese at (213) 637-7000. The following local churches are some of those that are not in communion with Pope Francis or Archbishop Gomez. Catholics should not attend any services in these places:

- *ST. JUAN DIEGO (SAN JUAN DIEGO) - 1202 East Plymouth St., Long Beach, CA
- *OUR LADY OF GUADALUPE - 2583 Carson St., Carson, CA 90810
- *HOLY TRINITY - 3908 Woodruff Ave, Long Beach, CA 90808
- *MISION CATOLICO DIVINO NAZARENO - 2325 East 3rd Street, Long Beach, CA 90814
- *BLESSED SACRAMENT (SANTÍSIMO SACRAMENTO) - 1900 East Carson St., Long Beach, CA 90807
- *CHRIST THE KING (CRISTO REY) - 12814 S. Willowbrook Ave., Compton, CA 90222
- *ST FRANCIS OF ASIS - 2721 E. Florence Ave, Huntington Park, CA 90255
- *HOLY FAMILY - 6401 Rugby Ave., Huntington Park, CA 90255

¡CUIDADO! NO TODAS LAS 'IGLESIAS CATÓLICAS' LO SON

Puede ser que el templo parezca un templo católico o que tengan una imagen de la Virgen de Guadalupe u otros santos católicos. También puede ser que el pastor se vista de sacerdote y que den 'Misas' allí. Nada de esto garantiza que sean verdaderos católicos en comunión con la Iglesia Católica Apostólica Romana. Lamentablemente, hay un número creciente de nuevas sectas que insisten en que son "católicas", pero rechazan la autoridad del Papa y otras doctrinas católicas. Confunden a nuestro pueblo que va en busca de los sacramentos. ¡Cuidado con esas sectas! Y deseo señalar: un católico debe asistir a Misa y recibir los sacramentos sólo en una parroquia "registrada" con la Iglesia Católica, Apostólica y Romana. Si tiene alguna pregunta sobre una iglesia específica, llame al notario parroquial o a la Arquidiócesis al (213) 637-7000. Las siguientes iglesias locales son algunas de las que no están en comunión con el Papa Francisco o el Arzobispo Gómez. Los católicos no deben asistir a ningún servicio en estos lugares:

- *SAN JUAN DIEGO - 1202 East Plymouth St., Long Beach, CA
- *NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE - 2583 East Carson St., Carson, CA
- *SANTÍSIMA TRINIDAD - 3908 Woodruff Ave, Long Beach, CA 90808
- *MISION CATOLICA DEL DIVINO NAZARENO - 2325 East 3rd Street, Long Beach, CA 90814
- *SANTÍSIMO SACRAMENTO - 1900 East Carson St., Long Beach, CA 90807
- *CRISTO REY - 12814 S. Willowbrook Ave., Compton, CA 90222
- *SAN FRANCISCO DE ASIS - 2721 E. Florence Ave, Huntington Park, CA 90255
- *SAGRADA FAMILIA - 6401 Rugby Ave., Huntington Park, CA 90255

DID YOU KNOW?

Did you know that the Archdiocese of Los Angeles requires all staff members, and volunteers who work in any capacity with or around children, the elderly, or people with special needs, to complete the VIRTUS® Protecting God's Children for Adults program? This program helps prevent child sexual abuse by raising awareness among staff and volunteers, and educating them on warning signs of abuse, potentially unsafe or inappropriate scenarios, and how to respond to suspicious behavior. Adults who undergo VIRTUS® training also learn the five steps to help prevent child sexual abuse. For more information, visit <https://lacatholics.org/education-and-training/>.

¿SABÍA QUE?

¿Sabía que la Arquidiócesis de Los Angeles requiere que todos los miembros del personal y los voluntarios que trabajan en cualquier capacidad con o cerca de niños, ancianos o personas con necesidades especiales completen el programa de VIRTUS® para adultos, "Protegiendo a los niños de Dios para adultos"? Este programa ayuda a prevenir el abuso sexual infantil creando conciencia entre el personal y los voluntarios, y educándolos sobre las señales de advertencia de abuso, escenarios potencialmente inseguros o inapropiados y cómo responder a un comportamiento sospechoso. Los adultos que reciben capacitación VIRTUS® también aprenden los cinco pasos para ayudar a prevenir el abuso sexual infantil. Para obtener más información, visite <https://lacatholics.org/education-and-training/>.

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

Charter Spectrum
AUTHORIZED RETAILER

TV | INTERNET | VOICE

Call To Establish New Service

844-648-7796

©2016 Charter Communications
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer
Service not available in all areas



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Ventura and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org

ONE PARISH
Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact JILL ADAIR today at
(800) 231-0805 • adairj@jspaluch.com



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

**catholicmatch[®]
California**



CatholicMatch.com/myCA

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



ONE PARISH
Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

